

# **Warunki użytkowania**

## **funkcji dodatkowych**

### **panelu obsługowego urządzenia DHE Connect**

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG  
Dr. Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden  
– zwany dalej STIEBEL ELTRON –

**STIEBEL ELTRON**

Technik zum Wohlfühlen

## Spis treści

<b>A. Informacje ogólne</b> .....	<b>3</b>
1. Wstęp .....	3
2. Rejestracja w celu korzystania z funkcji dodatkowych .....	3
3. Podłączenie techniczne i warunki systemowe .....	4
4. Dostępność funkcji dodatkowych .....	4
5. Wsparcie firmy STIEBEL ELTRON .....	4
6. Obowiązki użytkownika .....	4
7. Udzielenie praw użytkowania i zmiana zakresu usług .....	5
8. Gwarancja .....	5
9. Usunięcie wad i roszczenia gwarancyjne .....	6
10. Naruszenie praw ochronnych osób trzecich .....	6
11. Odpowiedzialność .....	6
<b>B. Szczególne warunki</b> .....	<b>7</b>
12. Szczególne warunki dotyczące informacji pogodowych .....	7
13. Szczególne warunki dotyczące funkcji radia .....	7
14. Szczególne warunki dotyczące korzystania z aplikacji obsługowej .....	8
<b>C. Postanowienia końcowe</b> .....	<b>9</b>
15. Czas trwania i wypowiedzenie .....	9
16. Ochrona danych / zgoda użytkownika na gromadzenie, zapisywanie i wykorzystywanie danych .....	9
17. Podwykonawcy .....	10
18. Wybór prawa i właściwość miejscowa sądu, spory z udziałem konsumentów przed konsumenckim biurem mediacyjnym .....	11
19. Klauzula salwatoryjna .....	11
20. Zakończenie umowy, zmiany i uzupełnienia .....	11

## A. Informacje ogólne

### 1. Wstęp

- 1.1 Urządzenie DHE Connect firmy STIEBEL ELTRON jest ogrzewaczem przepływowym, którego panel obsługowy posiada funkcje dodatkowe. Panel obsługowy DHE Connect może m.in. wskazywać położenie, informacje o pogodzie oraz odtwarzać internetowe stacje radiowe transmitujące dane strumieniowe.
- 1.2 Panel obsługowy DHE Connect może być obsługiwany za pomocą urządzeń mobilnych (tablet, smartfon). W tym celu konieczne jest pobranie specjalnej aplikacji obsługowej na odpowiednie urządzenia mobilne.
- 1.3 Możliwości wymienione w punkcie 1.1 i 1.2 są nazywane dalej również funkcjami dodatkowymi.
- 1.4 Warunkiem korzystania z funkcji dodatkowych jest podpisanie umowy użytkownika z firmą STIEBEL ELTRON jako dostawcą funkcji dodatkowych. Niniejsza umowa użytkownika jest niezależna od zakupu urządzenia DHE Connect i jego panelu obsługowego, który to zakup zwykle odbywa się za pośrednictwem wyspecjalizowanego instalatora. DHE Connect i jego panel obsługowy mogą być wykorzystywane zasadniczo także bez zawierania umowy użytkownika z firmą STIEBEL ELTRON; wówczas funkcje dodatkowe nie są jednak dostępne.
- 1.5 Jeśli użytkownik chciałby podłączyć więcej niż jeden panel obsługowy do DHE Connect, musi – w odniesieniu do każdego panelu obsługowego, za pomocą którego chce korzystać z funkcji dodatkowych – zawrzeć z firmą STIEBEL ELTRON osobną, niezależną prawnie umowę użytkownika.

### 2. Rejestracja w celu korzystania z funkcji dodatkowych

- 2.1 Zawarcie umowy użytkownika następuje w ramach opcjonalnej rejestracji panelu obsługowego urządzenia DHE Connect. Rejestracji dokonuje się bezpośrednio na panelu obsługowym (w dalszej części urządzenie) w ramach szybkiego uruchamiania lub poprzez wybór punktu menu do rejestracji.

#### **Warunki obowiązujące do 29.08.2017 r.:**

- 2.2 W ramach rejestracji użytkownik proszony jest o zaakceptowanie niniejszych warunków użytkownika oraz przekazywania określonych danych usługodawcy dla firmy STIEBEL ELTRON. Bez tych akceptacji rejestracja nie jest możliwa; wszystkie pozostałe zgody są opcjonalne. Podczas rejestracji wymagane jest podanie adresu e-mail, na który przesłane zostaną niniejsze warunki użytkownika w formie pliku PDF. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobom trzecim, użytkownik jest odpowiedzialny za poinformowanie ich również o warunkach użytkownika i wynikających z nich zobowiązań. Obowiązuje to niezależnie od oddania w użytkowanie, na przykład z uwagi na wspólne użytkowanie lub wynajem pomieszczeń, w których zainstalowany jest panel obsługowy urządzenia DHE Connect.

#### **Warunki obowiązujące od 30.08.2017 r.:**

- 2.2 W ramach rejestracji użytkownik proszony jest o zaakceptowanie niniejszych warunków użytkownika oraz przekazywania określonych danych usługodawcy dla firmy STIEBEL ELTRON. Bez tych akceptacji rejestracja nie jest możliwa; wszystkie pozostałe zgody są opcjonalne. Podczas rejestracji wymagane jest podanie adresu e-mail, na który przesłane zostaną niniejsze warunki użytkownika w formie pliku PDF. Użytkownik jest osobiście odpowiedzialny za podanie prawidłowego adresu e-mail. STIEBEL ELTRON nie weryfikuje oddzielnie poprawności adresu e-mail. STIEBEL ELTRON nie odpowiada za skutki wynikające z podania nieprawidłowego adresu e-mail; w szczególności e-maile wysłane na podany adres e-mail są uważane wówczas za otrzymane, również wtedy,

jeśli otrzymanie faktycznie nie nastąpiło z powodu nieprawidłowego adresu e-mail. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobom trzecim, użytkownik jest odpowiedzialny za poinformowanie ich również o warunkach użytkowania i wynikających z nich zobowiązaniach. Obowiązuje to niezależnie od oddania w użytkowanie, na przykład z uwagi na wspólne użytkowanie lub wynajem pomieszczeń, w których zainstalowany jest panel obsługowy urządzenia DHE Connect.

- 2.3 W procesie rejestracji dane wprowadzone przez użytkownika mogą być później sprawdzane i korygowane funkcją „Wstecz”.
- 2.4 Z chwilą zakończenia rejestracji rozpoczyna się umowa użytkowania funkcji dodatkowych, które następnie mogą być używane przez użytkownika zgodnie z niniejszymi warunkami.

### **3. Podłączenie techniczne i warunki systemowe**

- 3.1 Panel obsługowy urządzenia DHE Connect podłączany jest przez sieć WLAN do istniejącej sieci, użytkowanej przez użytkownika, na jego koszt. Dlatego warunkiem po stronie użytkownika jest sieć WLAN przynajmniej w standardzie 802.11g/n. Przez połączenie internetowe użytkownika panel obsługowy urządzenia DHE Connect nawiązuje kontakt z serwerem portalowym STIEBEL ELTRON, który jest wymagany dla wszystkich funkcji dodatkowych.
- 3.2 STIEBEL ELTRON zwraca uwagę, że dostępność połączenia internetowego użytkownika i szerokości jego pasma ma istotny wpływ na możliwość korzystania z funkcji dodatkowych. W przypadku niestabilnego połączenia internetowego lub zbyt małej szerokości pasma korzystanie z funkcji dodatkowych może być całkowicie niemożliwe lub możliwe z ograniczeniami.

### **4. Dostępność funkcji dodatkowych**

- 4.1 STIEBEL ELTRON stara się zapewnić możliwość korzystania z funkcji dodatkowych, w miarę możliwości bez przerw. STIEBEL ELTRON dąży do nieprzerwanej dostępności (365 dni w roku, 24 godziny na dobę).
- 4.2 Wskutek prac konserwacyjnych na serwerze portalowym lub oddziaływania siły wyższej może dochodzić do przejściowego ograniczenia możliwości korzystania. STIEBEL ELTRON stara się przeprowadzać planowane prace konserwacyjne w porach rzadszego użytkowania.

### **5. Wsparcie firmy STIEBEL ELTRON**

- 5.1 Produkty STIEBEL ELTRON są dystrybuowane przez wyspecjalizowanych instalatorów, dlatego są oni zasadniczo pierwszą osobą kontaktową dla użytkownika – nie ma to wpływu na ewentualne gwarancje oddzielnie udzielane przez STIEBEL ELTRON. Firma STIEBEL ELTRON będzie przekazywać wyspecjalizowanym instalatorom odpowiednie informacje, aby mogli oni udzielać użytkownikom wsparcia w razie problemów związanych z urządzeniem DHE Connect, jego panelem obsługowym i funkcjami dodatkowymi.
- 5.2 Firma STIEBEL ELTRON wraz z urządzeniem DHE Connect udostępnia użytkownikowi, w szczególności w instrukcji obsługi i instalacji, informacje na temat aktywacji funkcji dodatkowych panelu obsługowego urządzenia DHE Connect wraz z informacjami dotyczącymi podłączenia do istniejącej sieci WLAN. Informacje te są również podane na stronie internetowej firmy STIEBEL ELTRON.

### **6. Obowiązki użytkownika**

- 6.1 W trakcie trwania umowy użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania wszystkich wytycznych zapisanych w niniejszych warunkach użytkowania i w instrukcji obsługi.

- 6.2 Użytkownikowi zabrania się podejmowania czynności mogących prowadzić do usterek lub innych utrudnień działania funkcji dodatkowych. Niedopuszczalna jest w szczególności nieprzewidziana przez STIEBEL ELTRON zmiana w oprogramowaniu, które znajduje się w urządzeniu DHE Connect lub w panelu obsługowym urządzenia DHE Connect, jeśli ma to wpływ na funkcje dodatkowe i ich użytkowanie.
- 6.3 Nie wolno podejmować ataków na systemy wykorzystywane przez firmę STIEBEL ELTRON lub podmioty trzecie do realizowania funkcji dodatkowych. Użytkownik może nawiązywać połączenie z serwerem portalowym firmy STIEBEL ELTRON wyłącznie za pomocą panelu obsługowego urządzenia DHE Connect, jednak nie za pomocą innych urządzeń.

## 7. Udzielenie praw użytkownika i zmiana zakresu usług

- 7.1 Zgodnie z niniejszymi warunkami użytkownika firma STIEBEL ELTRON udziela użytkownikowi zwykłego prawa do korzystania z funkcji dodatkowych, jednak z czasowym, przestrzennym i treściowym ograniczeniem do czasu trwania i zakresu umowy użytkownika.
- 7.2 W miarę możliwości firma STIEBEL ELTRON stara się utrzymywać stałą ofertę funkcji dodatkowych, z których może korzystać użytkownik.
- 7.3 Urządzenie DHE Connect, jego panel obsługowy i funkcje dodatkowe mają być w miarę możliwości stale udoskonalane. Z uwagi na udoskonalenia zmiana może ulec zarówno zakres usług, jak również obsługa funkcji dodatkowych. Firma STIEBEL ELTRON jest upoważniona do odpowiednich zmian, jeśli nie będą one miały negatywnego wpływu na podstawowe funkcje. STIEBEL ELTRON będzie informować o ewentualnych zmianach w odpowiedniej formie.
- 7.4 Dla urządzenia DHE Connect i/lub jego elementu obsługowego od czasu do czasu dostępne mogą być aktualizacje oprogramowania, które mogą mieć również wpływ na zakres funkcji dodatkowych. Jeśli w celu usunięcia wad lub potencjalnego zagrożenia niezbędna jest aktualizacja, firma STIEBEL ELTRON zastrzega sobie prawo do automatycznego jej przeprowadzania. Wszystkie pozostałe aktualizacje, które są opcjonalne, mogą zostać zainstalowane przez użytkownika poprzez wybranie odpowiedniej funkcji w panelu obsługowym urządzenia DHE Connect. Firma STIEBEL ELTRON jest uprawniona do uzależnienia realizacji usług przysługujących zgodnie z niniejszymi warunkami korzystania oraz usunięcia wad, od zainstalowania przez użytkownika wszystkich udostępnionych aktualizacji, dla urządzenia DHE Connect bądź jego panelu obsługowego. Bez zainstalowania wszystkich udostępnionych aktualizacji firma STIEBEL ELTRON nie może zagwarantować użyteczności funkcji dodatkowych, w formie opisanej w niniejszych warunkach użytkownika.

## 8. Gwarancja

- 8.1 Firma STIEBEL ELTRON gwarantuje, że funkcje dodatkowe spełniają w istotnym zakresie zapewnione wymagania i są zgodne z uznanymi regułami techniki oraz nie są obciążone błędami, które unieważniają lub zmniejszają (wada) wartość lub przydatność do zwykłego lub założonego zgodnie z umową korzystania. Gwarancja nie obejmuje szkód i/lub usterek spowodowanych naruszeniem przez użytkownika postanowień niniejszych warunków użytkownika.
- 8.2 Firma STIEBEL ELTRON nie gwarantuje, że funkcje dodatkowe będą odpowiadać potrzebom użytkownika, o czym użytkownik musi się samodzielnie wcześniej przekonać. Użytkownikowi wiadomo jest, że nie można w pełni zagwarantować nieprzerywanego udostępniania funkcji dodatkowych. Nie przysługuje to również odpowiednio z tytułu umowy.
- 8.3 Firma STIEBEL ELTRON gwarantuje, że funkcje rozszerzone nie podlegają prawom osób trzecich, które ograniczają lub wykluczają użytkowanie zgodnie z zakresem

określonym w niniejszych warunkach użytkowania. Jeśli zgodne z umową użytkowanie zostanie ograniczone przez prawa osób trzecich, firma STIEBEL ELTRON w zakresie dostosowanym do możliwości użytkownika ma prawo do takiej zmiany usług, aby nie wchodziły w zakres ochrony, lub uzyskania upoważnienia pozwalającego na nieograniczone korzystanie z funkcji dodatkowych, bez dodatkowych kosztów dla użytkownika, zgodnie z postanowieniami niniejszych warunków użytkowania.

## 9. Usunięcie wad i roszczenia gwarancyjne

- 9.1 Wady dotyczące funkcji dodatkowych są usuwane w stosownym terminie przez firmę STIEBEL ELTRON, zasadniczo po otrzymaniu odpowiedniej wiadomości o wadzie. Likwidacja wad w oprogramowaniu odbywa się według uznania firmy STIEBEL ELTRON, przez usunięcie wady, na przykład odpowiednią nakładką, lub przez udostępnienie nowej wersji oprogramowania. Użytkownik jest zobowiązany do zainstalowania aktualizacji oprogramowania urządzenia DHE Connect i jego panelu obsługowego, udostępnionych przez STIEBEL ELTRON, jeśli te aktualizacje mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub służą do usunięcia wad.
- 9.2 Usunięcie wad, które odnoszą się do sprzętu DHE Connect i/lub panelu obsługowego, nie jest przedmiotem niniejszych warunków użytkowania; w tym zakresie obowiązuje wyłącznie porozumienie dotyczące zakupu urządzenia DHE Connect i/lub panelu obsługowego, które zostało zawarte z danym dystrybutorem bądź innym sprzedającym. Nie ma to wpływu na ewentualne gwarancje udzielone oddzielnie przez STIEBEL ELTRON.
- 9.3 Użytkownik jest świadomy, że funkcje dodatkowe są oferowane przez STIEBEL ELTRON bez dodatkowego wynagrodzenia. Z tego względu roszczenia gwarancyjne użytkownika w stosunku do firmy STIEBEL ELTRON są zgodnie z postanowieniami niniejszych warunków użytkowania w znacznym stopniu wykluczone. Jeśli usunięcie wad nie powiedzie się lub jeśli STIEBEL ELTRON odmówi ich usunięcia, dalsze roszczenia są wykluczone. Użytkownik ma jedynie możliwość zakończenia umowy użytkowania w dowolnej chwili. Jeśli u użytkownika powstanie szkoda wskutek wadliwości, w odniesieniu do ewentualnych roszczeń odszkodowawczych obowiązują ograniczenia odpowiedzialności w myśl niniejszych warunków użytkowania.

## 10. Naruszenie praw ochronnych osób trzecich

- 10.1 Użytkownik niezwłocznie poinformuje firmę STIEBEL ELTRON, jeśli wobec niego wysuwane są roszczenia z tytułu naruszenia praw, w związku z korzystaniem z funkcji dodatkowych. W takim przypadku firma STIEBEL ELTRON na własny koszt będzie bronić użytkownika, w odniesieniu do rzekomego naruszenia praw. Jeśli jednak użytkownik poniesie koszty za własną obronę prawną, zostaną one zwrócone, przy uwzględnieniu ograniczeń odpowiedzialności zgodnie z niniejszymi warunkami użytkowania, jeśli były one wymagane i konieczne. Użytkownik zapewni firmie STIEBEL ELTRON niezbędne merytoryczne wsparcie celem skutecznej obrony.
- 10.2 Jeśli okaże się, że współprzyczyną lub jedyną przyczyną zarzutu naruszenia praw osób trzecich było, także częściowo, zawinione zachowanie użytkownika, w szczególności jeśli użytkownik nie przestrzegał wytycznych i ograniczeń niniejszych warunków użytkowania, użytkownik zrekompensuje firmie STIEBEL ELTRON wszystkie powstałe w konsekwencji szkody i koszty obrony prawnej.

## 11. Odpowiedzialność

### **Warunki obowiązujące do 29.08.2017 r.:**

- 11.1 Firma STIEBEL ELTRON ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, jeśli z poniższych regulacji nie wynika nic innego.

11.2 Firma STIEBEL ELTRON odpowiada w nieograniczonym zakresie za świadome działania, w razie narażenia na utratę życia, uszkodzenia ciała i naruszenia zdrowia oraz w przypadku roszczeń z tytułu ustawy o odpowiedzialności za produkt. Ponadto nie ma to wpływu na odpowiedzialność w ramach gwarancji, które zostały przejęte przez STIEBEL ELTRON. Poza tym odpowiedzialność jest ograniczona bądź wykluczona zgodnie z poniższym podpunktem.

**Warunki obowiązujące od 30.08.2017 r.:**

11.1 Firma STIEBEL ELTRON ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, jeśli z poniższych regulacji nie wynika nic innego.

11.2 Firma STIEBEL ELTRON odpowiada w nieograniczonym zakresie za świadome działania, w razie narażenia na utratę życia, uszkodzenia ciała i naruszenia zdrowia oraz w przypadku roszczeń z tytułu ustawy o odpowiedzialności za produkt. Ponadto nie ma to wpływu na odpowiedzialność w ramach gwarancji, które zostały przejęte przez STIEBEL ELTRON. Poza tym odpowiedzialność jest ograniczona bądź wykluczona zgodnie z poniższym podpunktem.

11.3 Odpowiedzialność firmy STIEBEL ELTRON za każdą formę niedbalstwa, włączając rażące niedbalstwo lub brak należytej staranności, jest wykluczona. Użytkownikowi wiadomo jest, że firma STIEBEL ELTRON umożliwia bezpłatne korzystanie z funkcji dodatkowych, dlatego stosowane jest ograniczone kryterium odpowiedzialności.

## **B. Szczególne warunki**

### **12. Szczególne warunki dotyczące informacji pogodowych**

12.1 W celu wyświetlania informacji pogodowych konieczne jest podanie przez użytkownika kodu pocztowego żądanego regionu. Oprócz kodu pocztowego można również podać nazwę pobliskiej miejscowości; jednak może się zdarzyć, że nazwa miejscowości nie będzie zapisana w bazie danych. Na podstawie kodu pocztowego bądź nazwy miejscowości przekazywane są informacje pogodowe. Oprócz tego użytkownik może dodawać według uznania nazwy miejscowości do ulubionych i sprawdzać informacje pogodowe dla tego miejsca. W celu sprawdzania danych pogodowych dla regionów spoza Niemiec, inaczej niż opisano powyżej, zamiast podawania kodu pocztowego konieczne może okazać się podanie nazwy większego pobliskiego miasta.

12.2 Udostępniając informacje pogodowe, w szczególności dane pogodowe i prognozy pogody, firma STIEBEL ELTRON nie gwarantuje ich prawidłowości. Użytkownikowi zwraca się uwagę, że prognozy pogody są zawsze obarczone ryzykiem.

### **13. Szczególne warunki dotyczące funkcji radia**

13.1 Panel obsługowy urządzenia DHE Connect przystosowany jest do odtwarzania programów radiowych, które można bezpłatnie odbierać przez internet (radio internetowe). Firma STIEBEL ELTRON lub podmiot trzeci wyznaczony przez STIEBEL ELTRON udostępnia użytkownikowi grupę programów radiowych, z których użytkownik może wybierać. Nie może ona być uznana za kompletną; w zależności od lokalizacji użytkownika dostępne mogą być różne programy.

13.2 Firma STIEBEL ELTRON informuje, że treści dostępne przez panel obsługowy urządzenia DHE Connect mogą podlegać ochronie prawem autorskim. Z uwagi na istniejące prawa ochronne korzystanie z treści może być ograniczone. W szczególności publiczne odtwarzanie dostępnych treści może być ewentualnie zabronione, zależne od uzyskania innych praw przez użytkownika lub wymagające opłacenia wynagrodzenia na rzecz osób trzecich. Firma STIEBEL ELTRON jest wyłącznie odpowiedzialna za to, że

użytkownik jest zasadniczo uprawniony do odbioru oferowanych programów radiowych w celu niepublicznego odtwarzania i do niepublicznego odtwarzania przez panel obsługowy DHE Connect.

- 13.3 Odtwarzanie programów radiowych jest realizowane poprzez pobieranie sygnału przez panel obsługowy urządzenia DHE Connect, bezpośrednio od danego dostawcy. Firma STIEBEL ELTRON udostępnia za pośrednictwem usługodawcy jedynie spis dostępnych programów radiowych. Na potrzeby wewnętrznego rozliczenia w umowie między firmą STIEBEL ELTRON a usługodawcą, usługodawca – na podstawie ID produktu bądź identyfikatora urządzenia specjalnie wygenerowanego w kontekście umowy z dostawcą radiowym – rejestruje korzystanie z funkcji radia. Firma STIEBEL ELTRON nie udostępnia usługodawcy dalszych informacji, w szczególności danych kontaktowych użytkownika.

#### **14. Szczególne warunki dotyczące korzystania z aplikacji obsługowej**

- 14.1 Aplikacja obsługowa (dalej: aplikacja) umożliwi użytkownikowi korzystanie z kilku funkcji urządzenia DHE Connect i jego panelu obsługowego również za pośrednictwem danego urządzenia mobilnego, na którym zainstalowana jest aplikacja. Aplikacja dostępna jest dla różnych systemów operacyjnych, w poszczególnych sklepach aplikacji. Użytkownik nie ma prawa roszczenia o udostępnienie aplikacji dla określonego systemu operacyjnego lub określoną wersję systemu operacyjnego.
- 14.2 Firma STIEBEL ELTRON informuje, że dostęp do funkcji urządzenia DHE Connect lub jego panelu obsługowego za pomocą aplikacji zależy od różnych warunków, które musi zapewnić użytkownik. Korzystanie z aplikacji wymaga zasadniczo między innymi sprzężenia z panelem obsługowym urządzenia DHE Connect (tzw. parowanie) oraz eksploatacji urządzenia mobilnego i panelu obsługowego urządzenia DHE Connect w tej samej sieci WLAN, o ile nie nastąpiło połączenie między urządzeniem DHE Connect a urządzeniem mobilnym za pośrednictwem Virtual Private Network (VPN).
- 14.3 Poprzez rejestrację użytkownik oświadcza, że w przypadku późniejszej instalacji aplikacji wyraża zgodę na obowiązywanie niniejszych warunków użytkownika również w odniesieniu do korzystania z aplikacji. Nie wymaga to ponownego potwierdzenia niniejszych warunków użytkownika. W szczególności regulacje dotyczące dostępności, odpowiedzialności i gwarancji w przypadku wad rzeczowych i prawnych w niniejszych warunkach użytkownika dotyczą odpowiednio także aplikacji lub ewentualnych wad aplikacji.
- 14.4 Jeśli użytkownik chciałby wykorzystać aplikację w celach demonstracyjnych bez wcześniejszego parowania z określonym panelem obsługowym urządzenia DHE Connect (tzw. tryb dummy), użytkownik musi – odmiennie w szczególności od procedury rejestracji opisanej w punkcie 2 – zaakceptować niniejsze warunki użytkownika bezpośrednio na urządzeniu mobilnym. Procedura rejestracji na urządzeniu mobilnym odpowiada zasadniczo przebiegowi wykonywanemu na panelu obsługowym. Zakres funkcji aplikacji wykorzystywanej do celów demonstracyjnych jest mniejszy w porównaniu z zakresem funkcji aplikacji sparowanej z panelem obsługowym urządzenia DHE Connect. W szczególności korzystanie z funkcji radia i funkcji informacji o pogodzie nie jest możliwe w przypadku aplikacji wykorzystywanej tylko do celów demonstracyjnych, bez wcześniejszego parowania.



## C. Postanowienia końcowe

### 15. Czas trwania i wypowiedzenie

- 15.1 Umowa użytkowania zaczyna obowiązywać w momencie ukończenia rejestracji, ze skutkiem natychmiastowym i zawierana jest na czas nieokreślony.
- 15.2 Użytkownik może w każdej chwili wypowiedzieć umowę użytkowania. Wypowiedzenie można między innymi przesłać e-mailem na adres [info-center@stiebel-eltron.com](mailto:info-center@stiebel-eltron.com), listownie na adres STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG, -Info-Center-, Dr. Stiebel-Str. 33, 37603 lub poprzez wybór punktu menu do wypowiedzenia. Wypowiedzenie użytkownika musi zawierać adres e-mail podany podczas rejestracji i ID produktu, jeśli wypowiedzenie nie jest składane przez punkt menu służący do wypowiedzenia. Firma STIEBEL ELTRON może wypowiedzieć umowę użytkowania łącznie lub w odniesieniu do poszczególnych funkcji dodatkowych z zachowaniem terminu trzech miesięcy na koniec miesiąca kalendarzowego.
- 15.3 Jeśli po pierwszej rejestracji nastąpi ponowna rejestracja tego urządzenia, pierwotna umowa korzystania zakończy się automatycznie z chwilą zakończenia ponownej rejestracji. Dla jednego urządzenia może zawsze istnieć tylko jedna umowa użytkowania. Ponowna rejestracja jest możliwa tylko, gdy użytkowanie urządzenia zostało przejęte przez dotychczasowego użytkownika.
- 15.4 W przypadku zmiany sieci WLAN, do której podłączony jest panel obsługowy urządzenia DHE Connect, firma STIEBEL ELTRON zastrzega sobie prawo do wymagania potwierdzenia rejestracji lub ponownej rejestracji.
- 15.5 Nie ma to wpływu na prawo do nadzwyczajnego wypowiedzenia.

### 16. Ochrona danych / zgoda użytkownika na gromadzenie, zapisywanie i wykorzystywanie danych

- 16.1 Firma STIEBEL ELTRON bardzo poważnie traktuje ochronę danych osobowych w oparciu o przepisy prawa. Dane osobowe to informacje, które mogą być wykorzystywane do poznania tożsamości. Do danych osobowych należą np. nazwisko, adres i adres e-mail użytkownika. Firma STIEBEL ELTRON zapisuje dane, które są niezbędne do realizacji usług. W pierwszej kolejności są to dane użytkownika z formularza rejestracji. Firma STIEBEL ELTRON wykorzystuje dane osobowe na potrzeby administracji technicznej i zarządzania klientami tylko w niezbędnym do tych celów zakresie. Po zakończeniu umowy użytkowania wszystkie dane osobowe są usuwane lub blokowane.
- 16.2 W połączeniu z dostępem do funkcji dodatkowych zapisywane są dane serwerowe (np. adres IP, data, godzina i wybrana stacja). Wykorzystywanie z odniesieniem do osób nie ma miejsca. Możliwość anonimowej analizy statystycznej rekordów danych pozostaje zastrzeżona. Firma STIEBEL ELTRON zleca innym firmom i osobom realizację poszczególnych zadań i usług. Obejmuje to statystykę liczby połączeń przez urządzenia końcowe, bez przetwarzania lub przekazywania danych osobowych. Usługodawcy mają dostęp tylko do danych anonimowych w takim zakresie, który jest niezbędny do wypełnienia ich zadań. Do tych zadań należy w szczególności rozliczanie między firmą STIEBEL ELTRON a wyznaczonymi usługodawcami (por. pkt. 13.3). Usługodawcy są zobowiązani do przestrzegania obowiązujących przepisów w sprawie ochrony danych.
- 16.3 Użytkownik ma prawo do uzyskania informacji na temat danych o sobie, które są w posiadaniu firmy STIEBEL ELTRON. Pisemne zapytanie można składać u pełnomocnika ds. ochrony danych firmy STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden.

**Warunki obowiązujące do 29.08.2017 r.:**

- 16.4 Użytkownik wyraża zgodę na zbieranie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych przez firmę STIEBEL ELTRON, zapisanych w ramach rejestracji i korzystania z udostępnionych usług. Ponadto użytkownik zgadza się na przekazywanie przez firmę STIEBEL ELTRON danych osobom trzecim w ramach wyżej podanych celów (tzn. w szczególności na potrzeby rozliczania między firmą STIEBEL ELTRON a usługodawcą).

**Warunki obowiązujące od 30.08.2017 r.:**

- 16.4 Użytkownik wyraża zgodę na zbieranie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych przez firmę STIEBEL ELTRON, zapisanych w ramach rejestracji i korzystania z udostępnionych usług. Ponadto użytkownik zgadza się na przekazywanie przez firmę STIEBEL ELTRON danych osobom trzecim w ramach celów w punkcie 16.1 ustęp 6 w szczególności na potrzeby rozliczania między firmą STIEBEL ELTRON a usługodawcą.
- 16.5 Użytkownik może w każdej chwili wycofać oświadczenie zgody ze skutkiem na przyszłość, np. przez przesłanie odpowiedniej wiadomości e-mail na adres [privacy@stiebel-eltron.com](mailto:privacy@stiebel-eltron.com). Jeśli użytkownik wycofa swoje oświadczenie zgody, firma STIEBEL ELTRON może wypowiedzieć umowę użytkownika w trybie nadzwyczajnym, ze skutkiem natychmiastowym.

**Warunki obowiązujące do 29.08.2017 r.:**

- 16.6 Użytkownika informuje się, że przy korzystaniu z urządzenia przez osoby trzecie, np. następnego najemcę, możliwe jest, że dane osobowe będą wywoływane przez te osoby. Oprócz danych samodzielnie podanych przez użytkownika podczas rejestracji dotyczy to również m.in. zapisanych ulubionych, w przypadku funkcji radia i pogody oraz automatycznie gromadzonych przez urządzenie danych zużycia. Te dane osobowe użytkownik może w dowolnej chwili samodzielnie usunąć, przez wybranie punktu menu do przywracania nastaw fabrycznych. Obowiązkiem użytkownika jest usunięcie danych osobowych, poprzez przywrócenie nastaw fabrycznych, przed użytkowaniem urządzenia przez osoby trzecie. Firma STIEBEL ELTRON nie jest odpowiedzialna za technicznie możliwe wywołanie danych osobowych przez osoby trzecie wskutek zaniechania przywrócenia nastaw fabrycznych i wynikające z tego szkody.

**Warunki obowiązujące od 30.08.2017 r.:**

- 16.6 Użytkownika informuje się, że przy korzystaniu z urządzenia przez osoby trzecie możliwe jest, że dane osobowe będą wywoływane przez te osoby. W przypadku osoby trzeciej może chodzić np. o następnego najemcę, lecz również o wyspecjalizowanego instalatora dokonującego naprawy lub konserwacji. Oprócz danych samodzielnie podanych przez użytkownika podczas rejestracji dotyczy to również m.in. zapisanych ulubionych, w przypadku funkcji radia i pogody oraz automatycznie gromadzonych przez urządzenie danych zużycia. Te dane osobowe użytkownik może w dowolnej chwili samodzielnie usunąć, przez wybranie punktu menu do przywracania nastaw fabrycznych. Obowiązkiem użytkownika jest usunięcie danych osobowych, poprzez przywrócenie nastaw fabrycznych, przed użytkowaniem urządzenia przez osoby trzecie. Firma STIEBEL ELTRON nie jest odpowiedzialna za technicznie możliwe wywołanie danych osobowych przez osoby trzecie wskutek zaniechania przywrócenia nastaw fabrycznych i wynikające z tego szkody.

**17. Podwykonawcy**

- 17.1 Firma STIEBEL ELTRON jest uprawniona do zlecenia podmiotom trzecim realizacji usług, które przysługują zgodnie z niniejszymi warunkami użytkownika ze strony STIEBEL ELTRON. Firma STIEBEL ELTRON jest w szczególności uprawniona do łącznego przenoszenia realizacji usług w stosunku do użytkownika na podmiot trzeci.

- 17.2 Niezależnie od realizacji usług przez podmioty trzecie firma STIEBEL ELTRON pozostaje zasadniczo zobowiązana do przestrzegania niniejszych warunków użytkownika w stosunku do użytkownika.

## **18. Wybór prawa i właściwość miejscowa sądu, spory z udziałem konsumentów przed konsumenckim biurem mediacyjnym**

- 18.1 Stosunek umowy oraz dalsze porozumienia w związku z użytkowaniem funkcji dodatkowych urządzenia DHE Connect podlegają prawu Republiki Federalnej Niemiec, przy wyłączeniu Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) i przy wyłączeniu prawa prywatnego międzynarodowego. Jeśli użytkownik zawrze umowę użytkownika jako konsument i w chwili ustanowienia umowy użytkownika jego miejsce zwykłego pobytu znajdowało się w innym państwie niż Niemcy, wcześniej dokonany wybór prawa nie ma wpływu na stosowanie obligatoryjnych przepisów prawnych tego państwa.

### **Warunki obowiązujące dodatkowo od 30.08.2017 r.:**

- 18.2 Firma STIEBEL ELTRON nie jest gotowa, ani zobowiązana do udziału w sporze przed konsumenckim biurem mediacyjnym.
- 18.3 Wyłącznie właściwością miejscową i miejscem wykonania jest Holzminden, Niemcy. Niniejszy zapis nie ma zastosowania, jeśli użytkownik jest konsumentem, który wykorzystuje funkcje dodatkowe wyłącznie do celów prywatnych; w tym zakresie pozostaje się przy postanowieniach prawnych.
- 18.4 Firma STIEBEL ELTRON udostępnia użytkownikowi niniejsze warunki użytkownika w różnych językach. W przypadku sporów i problemów z wykładnią wiążąca jest jedynie wersja niemiecka; wszystkie inne wersje językowe są tylko wersjami do odczytu dla wygodę użytkownika.

## **19. Klauzula salwatoryjna**

- 19.1 Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia niniejszych warunków użytkownika okażą się nieskuteczne lub niewykonalne, nie uchybia to skuteczności pozostałych postanowień. Nieskuteczne lub niewykonalne postanowienie zastępuje regulacja, możliwie jak najbardziej zbliżona do ekonomicznego celu nieskutecznego lub niewykonalnego postanowienia.
- 19.2 To samo dotyczy przypadku, gdy strony później dojdą do wniosku, że postanowienia warunków użytkownika okazały się niekompletne.

## **20. Zakończenie umowy, zmiany i uzupełnienia**

- 20.1 Jeśli nie uregulowano inaczej, umowa użytkownika zawierana jest drogą elektroniczną.
- 20.2 Oferta dostępna jest w językach: niemieckim, angielskim, francuskim, niderlandzkim, polskim, hiszpańskim i czeskim. Treść niniejszych warunków użytkownika dostępna jest w językach: niemieckim, angielskim, francuskim, niderlandzkim, polskim, hiszpańskim i czeskim. Tekst warunków użytkownika (tekst umowy) jest zapisywany w pliku PDF, który jest dołączany w załączniku do wiadomości e-mail przesłanej do użytkownika niezwłocznie po zakończeniu rejestracji. Dodatkowo warunki użytkownika można pobrać na stronie [www.stiebel-eltron.com/terms-of-use/dhe](http://www.stiebel-eltron.com/terms-of-use/dhe).
- 20.3 Firma STIEBEL ELTRON jest upoważniona do jednostronnej zmiany i/lub uzupełnienia niniejszych warunków użytkownika ze skutkiem na przyszłość, jeśli jest to wymagane do obrony uprawnionych interesów firmy STIEBEL ELTRON, szczególnie w przypadku wprowadzenia nowych funkcji. Użytkownik zostanie w takim przypadku poinformowany o zmianach bądź uzupełnieniach, z wyprzedzeniem co najmniej trzymiesięcznym. Jeśli użytkownik nie zgłosi sprzeciwu odnośnie obowiązywania nowych warunków użytkownika w ciągu dwóch miesięcy od powiadomienia (termin zgłaszania sprzeciwu),

np. w formie e-maila na adres [info-center@stiebel-eltron.com](mailto:info-center@stiebel-eltron.com), zmienione warunki użytkownika uznawane są za zaakceptowane przez użytkownika. W powiadomieniu firma STIEBEL ELTRON poinformuje o prawie sprzeciwu i znaczeniu terminu zgłaszania sprzeciwu. W przypadku sprzeciwu użytkownik może kontynuować użytkownika zgodnie z dotychczasową wersją warunków użytkownika, jednak firma STIEBEL ELTRON jest uprawniona do zakończenia umowy użytkownika z ważnego powodu. Jeśli sprzeciw nie zostanie wniesiony, zmieniona wersja warunków użytkownika wchodzi w życie w dniu wymienionym w powiadomieniu o godz. 00:00:01 czasu środkowoeuropejskiego.

Stan na: maj 2017 (6)